

L'Odyssée HOMERE

Ressources en roumain : résumé de chaque chant :

<https://ro.frwiki.wiki/wiki/Odyss%C3%A9e>

Vidéo : chants 1 à 27 : <https://www.youtube.com/watch?v=MOvVWiDsPWQ>

Texte tapuscrit <https://mimiclass.fr/lodysee/>

Zeus

Numele grecesc	Numele roman	Imagine	Funcție și atribuții	Generație	Părinți	Sot/soție
Zeus	Jupiter		Regele zeilor și stăpânul Muntelui Olimp; zeul cerului și al tunetului. Simbolurile sale sunt fulgerele, vulturul, stejarul, sceptrul și balanța. A avut nenumărate aventuri soldate cu copii.	I	Cronos și Rhea	Hera

Espagnol :

Résumé de chaque chant

<https://es.wikipedia.org/wiki/Odisea>

+ vidéo sur site fls

FLS A1-A2

TEXTE 1

L'ODYSSEE Homère (Texte adapté)

Le chant des sirènes

Colle l'image ou les images qui correspondent au passage

Ulysse et ses hommes sont sur leur bateau*.
Ils arrivent à l'île* des Sirènes*, dont les chants*ensorcèlent*les hommes. Elles sont assises, entourées des ossements* des hommes qu'elles ont tués à cause de leurs chants.

Ulysse pétrit*un gros morceau de cire*, jusqu'à ce qu'il devienne tiède*et mou* Il bouche les oreilles de ses hommes et leur ordonne de l'attacher*au mât*

Quand le navire s'approche, les Sirènes le voient, elles chantent.

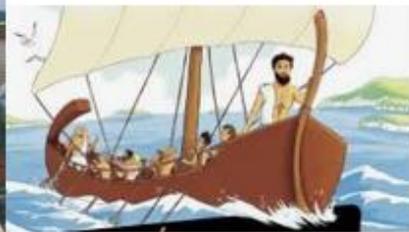
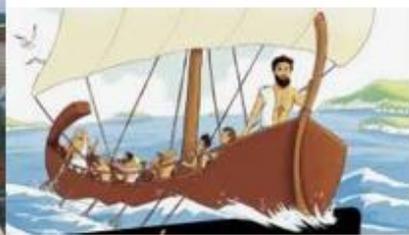
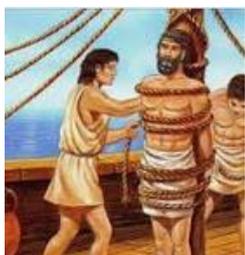
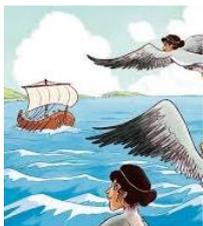
Leur voix est tellement magnifique que Ulysse avec des cris et des froncements de

sourcils* () demande à ses hommes de le détacher ; mais ils ne peuvent pas entendre ni ses cris ni le chant.

Quand ils sont en sécurité les hommes enlèvent*la cire de leurs oreilles et détachent*(Ulysse du mât. Ils sont heureux, ils ont évité*les sirènes.

ROUMAIN	ESPAGNOL
Une île : o insulă	Une île : isla
Une sirène : o sirenă	Une sirène : sirena
Le chant : cântecul	Le chant : canto
Ensorceler : să vrăjească/ blestemi ??	Ensorceler : hechizar/ embrujar??
Un ossement : Un os	Un ossement : Un hueso
Pétrir : frământa	Pétrir : amasar
La cire : ceară	La cire : cera
Tiède : caldă	Tiède : tibia
Mou : moale	Mou : suave
Attacher : lega	Attacher : atar
Le mâât : catarg	Le mâât : mástil
Enlever : scoate	Enlever : quitar/ eliminar
Détacher : dezlega	Détacher : separar
éviter : evita	éviter : evitar

3 FOIS



TEXTE 2

L'ODYSSEE Homère (Texte adapté)

Chez le Cyclope

Ulysse et ses amis*arrivent au pays des Cyclopes, géants*qui ne possèdent qu'un seul œil. Ils habitent dans des grottes*,au sommet des montagnes.

Ils aperçoivent des fumées*et entendent des voix. Ulysse décide donc de s'y rendre. Il rassemble*douze hommes et décide d'aller voir.

Ils voient*une haute caverne*C'est là qu' un cyclope monstrueux* habite.

Questions

1-Un géant avec un seul œil s'appelle un

2-Ils habitent dans des :







3-Coche la bonne réponse. Ulysse prend avec lui :

10 hommes 11 hommes 12 hommes 13 hommes

4-Comment est la caverne ?

Coup de pouce vocabulaire (si besoin)

Roumain

Un ami : Un prieten

Un géant : Un gigant

Une grotte : O peșteră

Une fumée : Un fum

Rassembler : Adunarea :

Ils voient : voir : a se vedea

Une caverne : O peșteră

monstrueux : monstruos

Espagnol

Un géant : Un gigante

Une grotte : Una cueva

Une fumée : Un humo

Rassembler : Recogiendo:

Ils voient : voir

Une caverne : Una cueva

monstrueux : monstruoso

Quand ils arrivent à la caverne, ils ne trouvent personne. Ils entrent et regardent autour d'eux. Il y avait des fromages, des agneaux et des chevreaux ainsi que de grands vases pleins de lait.

« Prenons les fromages, les agneaux, les chevreaux et rentrons », disent les hommes.

Mais Ulysse voulait voir le géant... Ils allument donc un feu et se mettent à manger des fromages en attendant le retour du géant.

QUESTIONS Coche la/les bonne(s) réponse(s)

1-Ulysse et ses amis arrivent à la caverne

Le cyclope est là / Des cyclopes sont là / Il n'y a pas de cyclope

2-Dans la caverne, il y a :



3- Qui veut retourner au bateau ?

Ulysse / ses compagnons / Ulysse et ses compagnons

4-Pour attendre le cyclope, ils



Le Cyclope arrive et ferme l'entrée avec une grosse pierre. Il voit tous les hommes et leur demande qui ils sont. Ulysse raconte qu'ils sont des guerriers* qui se sont perdus*. Mais le géant étend les bras et prend deux hommes pour les manger.

QUESTIONS

1-Le cyclope ferme la porte avec :



2-Le Cyclope et Ulysse discutent dans les lignes soulignées. Remplis les bulles de BD



3-Dessine ce que le Cyclope a fait dans les deux dernières lignes

Coup de pouce vocabulaire (si besoin)

Roumain

Un guerrier : Un războinic

Se perdre : A se pierde

Espagnol

Un guerrier : Un guerrero

Se perdre : Perderse

Le lendemain, le Cyclope mange deux autres hommes pour son repas puis* sort avec ses brebis. Ulysse a alors une idée : il prend un grand bâton* qui se trouve dans la caverne et taille le bout*. Puis il cache ce bâton, et décide de l'enfoncer* dans l'œil du Cyclope quand il sera endormi.

QUESTIONS

1-Coche la bonne réponse

Le cyclope sort de la caverne seul



Le cyclope sort de la caverne avec



Le cyclope sort de la caverne avec



Le cyclope sort de la caverne avec

2-Dessine l'objet qu'Ulysse cache dans la caverne

Coup de pouce vocabulaire (si besoin)

Roumain

Puis =après=ensuite : Apoi

Le bâton : Bățul

Le bout : Sfat

Enfoncer : Presa

espagnol

Puis =après=ensuite : Entonces

Le bâton : El palo

Le bout : La punta

Enfoncer : Pulse

Le soir, le Cyclope revient. Il mange encore deux compagnons d'Ulysse. Ulysse lui propose du vin*Le Cyclope vide toute la jarre*, puis en redemande. Il demande à Ulysse son nom, et Ulysse lui répond qu'il s'appelle « Personne* ».

Le Cyclope boit tellement de vin qu'il s'endort. Ulysse attrape le bâton et le fait chauffer* puis il l'enfonce avec ses amis dans l'œil du géant. Le Cyclope crie, arrache* le pieu et appelle ses voisins*. Les autres Cyclopes arrivent.

QUESTIONS

1-Fais une phrase pour répondre

Qu'est ce que le Cyclope a mangé ?

2-Fais une phrase pour répondre

Qu'est ce que le Cyclope a bu ?

3-Complète cette phrase

Ulysse dit au Cyclope qu'il s'appelle

4-Barre les mauvaises réponses

Le cyclope s'endort parce que :

Il a beaucoup travaillé

Il a beaucoup dansé

Il a bu beaucoup de jus d'orange

Il a bu beaucoup de vin

Il a bu un peu de vin

Coup de pouce vocabulaire (si besoin)

Roumain



Personne : persoană



Arracher : scoateți

Le voisin : Vecinul

Espagnol



Arracher : sacar

Le voisin : El vecino

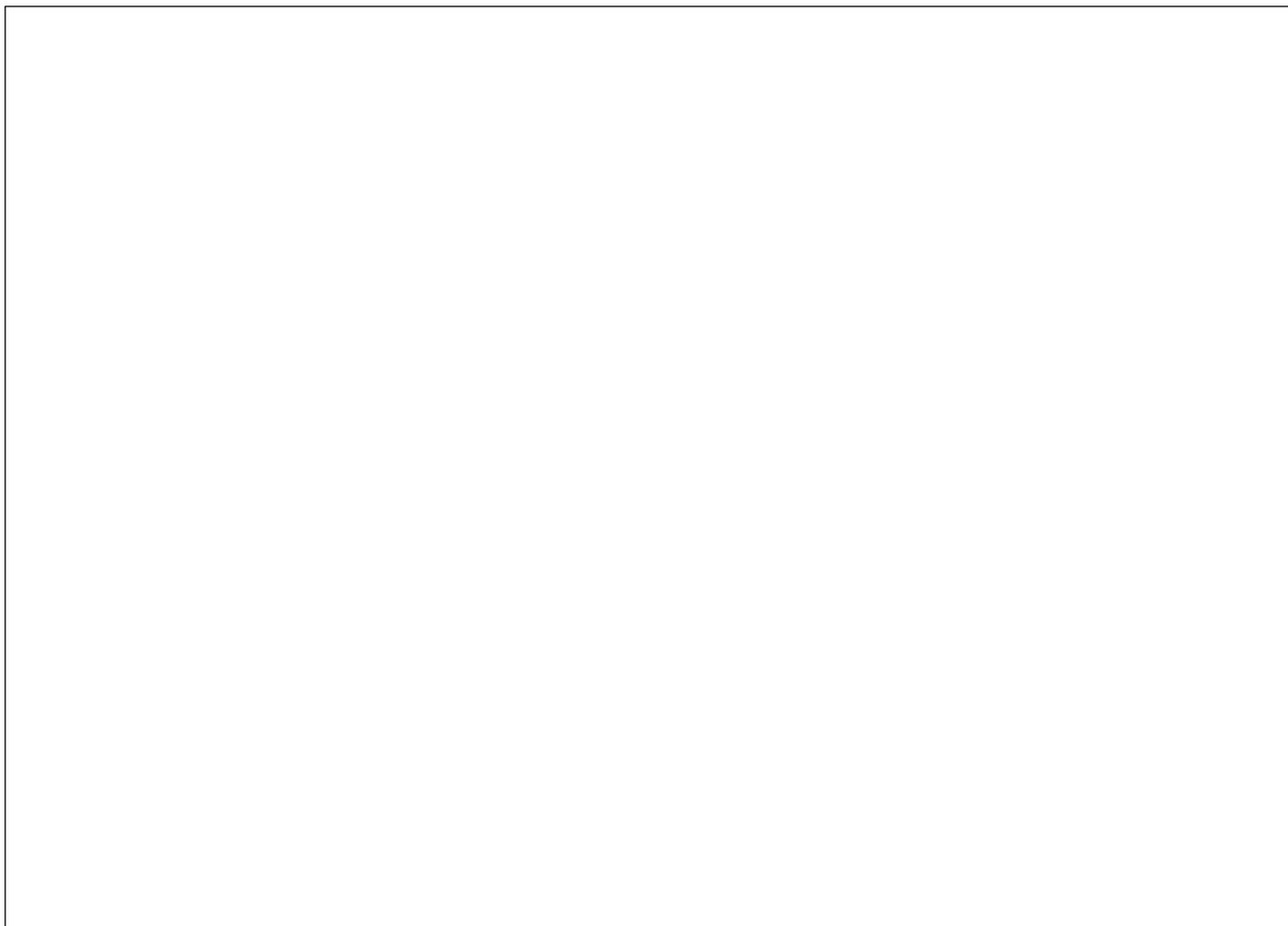
Ils lui demandent ce qu'il se passe, et le Cyclope répond que « personne le tue* ». Les voisins pensent qu'il n'y a personne et ils repartent.

Le Cyclope, hurle* de douleur* retire* la pierre de la porte et s'assoit* à l'entrée de la caverne pour prendre* ceux qui veulent* sortir.

Ulysse a une autre idée : il s'attache avec ses hommes sous les moutons. Quand le matin se lève, le troupeau sort et le Cyclope ne s'aperçoit* de rien*.

Ulysse et ses compagnons arrivent à aller au bateau, puis ils reprennent* la mer.

Dessine comment Ulysse et ses amis ont réussi à sortir de la caverne



Coup de pouce vocabulaire (si besoin)

Roumain

Tuer : ucide



Hurler :

Douleur : Durere

Retirer : Retragerea

S'assoit : s'asseoir : Se așează: a sta jos

Prendre : Luați

Veulent : vouloir : a dori

S'aperçoit : s'apercevoir : a vedea

Rien : Nimic

Reprennent : reprendre : relua

espagnol



Hurler :

Douleur : dolor

Retirer : eliminar

S'assoit : s'asseoir : sentarse

Prendre : Tome

Veulent : vouloir : quiere

S'aperçoit : s'apercevoir : realizar

Reprennent : reprendre : reanudar

1-Découpe ces images. 2-Mets les dans l'ordre. 3-Ecris une phrase pour les décrire.



Ulysse et le cyclope
Vidéo avec ss titres



<https://www.youtube.com/watch?v=Bvdr9ytC6kc>



VIDEO BILAN AVENTURES ULYSSE

<https://www.youtube.com/watch?v=LdqK2McduPU>

sous titres anglais



Cécile Osouf CASNAV 79

